













Aus dem Landkreis Weiseweiler.

Wische Wunde.

S. Schöpsan. Eine Frau, die hier im Gefängnis... (Text continues with details of a case involving a woman and a child).

Kandienbrotfabrik.

S. Corbetta. Bei einer hier vorhandenen Bäckerei... (Text discusses the operations of a bakery).

Krautbrotfabrik Schöffelsdorf-Salle.

S. Schöffelsdorf. Am 1. Mai an verfahren... (Text reports on a meeting or event).

Durch Dengindampfe bedrückt.

S. Schöffelsdorf. In Lebensgefahr schwebten hier zwei... (Text describes a dangerous situation involving steam).

Dem fahrenden Geschmeißer.

S. Schöffelsdorf. Zu einer Arbeitsschicht hatten sich... (Text mentions a group of workers).

Rüchsigkeiten im Jahre.

S. Schöffelsdorf. Inmitten der Suppenküche fuhr auf der... (Text describes an incident in a kitchen).

Ungeklärte Brandstiftung.

S. Ansdorf bei Schöffelsdorf. Am 21. Februar d. J. brannte... (Text reports on a fire and investigation).

Nächtlicher Einbruchdiebstahl.

S. Käben. In der Nacht zwischen 2 und 2 1/2 Uhr... (Text describes a burglary).

Aus dem Geiseltal.

Der 1. Mai in Wilsdorf.

Wilsdorf. Der 1. Mai nahm hier einen ruhigen Verlauf... (Text describes the May Day celebration).

Dem 20. M.

Wilsdorf. Die Wilsdorfer Ortsgruppe des Vereins... (Text mentions a club or association).

Kleine Vorlagen für Leunas Gemeindevertreter

20. März Hundesteuer. - Ausschreiben aus dem Mitteldeutschen Arbeiterverband? - Schulamt und Kirchenamt.

Am Montag trafen die Gemeindevertreter der Gemeinde Leuna... (Text discusses the meeting of the community representatives).

Ausschreibung der Hundesteuer.

Nach dem Tode vom 1. April 1931 sind in der Gemeinde Leuna... (Text details the dog tax collection process).

Um die Mitgliedschaft im Arbeiterverband.

Gemeindevertreter Lehagen hat im Auftrage der Sozialdemokratischen Fraktion... (Text discusses membership in the workers' union).

Der Antrag wird offenbar mit der Einleitung des Arbeitgebetverbandes zur Einführung der 40-Stundenwoche begründet.

Dem Antrag muß seitens der Gemeindeverwaltung... (Text discusses the 40-hour work week proposal).

werden. In solchen Fällen ist es den Verwaltungen... (Text continues the discussion on the 40-hour work week).

Trennung des Kirchen- und Schulamtes in der Kirchengemeinde Gohlitz.

Während festgelegt dem Antrag auf Trennung von Kirchen- und Schulamt... (Text discusses the separation of church and school administration).

Nachdem bereits mit der Kirchengemeinde Gohlitz... (Text continues the discussion on church administration).

Amendendorfs Gemeindefakt 1931.

Senkung der Realloosen. - Die Bürgersteuer kommt Amendendorfs... (Text reports on local council decisions).

Junger Meister.

O. Gohlitz. Vor der Prüfungskommission in Eisenberg... (Text reports on a young master's exam).

Oberamtsrat.

O. Oberamtsrat. Am 2. Mai besuchte die städtische Oberamtsrat... (Text reports on a city official's visit).

Besichtigungsfahrt des Hausfrauenvereins.

O. Albersdorf. Der Hausfrauenvereins Hausfrauenverein... (Text reports on a women's association trip).

Aus der Stadt Halle.

In Konfers. Über das Vermögen der schon über 40 Jahre... (Text reports on a financial matter in Halle).

Schwerverbrecher wieder ergriffen.

Halle. Wie feinerzeit mitgeteilt, war der Schwerverbrecher... (Text reports on a criminal case).

Aus dem Instruktaf.

Lehrerprüfung. Vor der Prüfungskommission des Schulrates... (Text reports on a teacher exam).



Advertisement for 'Leipzig' featuring a large stylized logo, the text 'Unser großer Familienbesitz', and 'Leipzig' in large letters. Below it, it says 'Wir sind dieses Mal so fabelhaft billig, daß Sie andere, als unsere bewährten Qualitäten, nicht in Frage kommen dürfen.' and 'Leipzig' again. At the bottom, it mentions 'Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt' and 'DFG'.































# Springen im Sinit.

## Wolltischer Dant

Nach dem Wolltischegen fällt sich das oberste Reich nationalsozialistische Leben für den Fall, den einzelnen an Wolltischegen teilnehmenden Gruppen förmliche Zeilen auszuweisen. Wolltisch kommen dabei nach der Stellung und die Zeilenzahl fest zu legen.

„Der Stahlhelm hat sich“, schreibt das nationalsozialistische Blatt, „abschließend große Mühe gemacht, nach uns so mehr anerkannt werden muß, als er ja über seine ursprüngliche Aufgabe hinaus, das ihm die Nationalsozialisten beilegen, nicht möglich sind. Es ist auch nicht etwa ein mangelnder Wille zurückzuführen, sondern darauf, daß ihm der Wolltischegen politische Nutzung fehlt. Auch von den Zeilenzahlungen muß gesagt werden, daß sie getan haben, was in ihrer Kraft lag.“

Wolltischegen liegt nach dem Urteil des nationalsozialistischen Blattes der Fall bei der Wolltischegenpartei und der Deutschen Volkspartei.

Aber die Wolltischegenpartei und die Deutsche Volkspartei haben nämlich verjagt. Freigebene kommunale Ortsvertretung hat die Wolltischegenpartei mehr in Anspruch genommen, als das Reichs-Volkspartei. Die Volkspartei, für die die Verteilung am Wolltischegen an sich schon ein Widerspruch zu ihrer sonstigen Haltung war, hat denn auch so gut wie nichts getan. Ihre Partei hat aber dagegen als bester gefordert, so daß sie nicht, wie von der Volkspartei zur Sozialdemokratie führt, nicht vertrieben wurde.

Daß die Wolltischegenpartei sich die beste Zeilenzahl erziehen, ist klar. Gemeinwohl ist nur, daß auf der anderen Seite gerade wiederum die Deutsche Volkspartei von dem Verlangen der Nationalsozialisten spricht.

## Wolltischegen Unerschämtheit

Die Einstellung mancher Kreise in Polen, dem Reich und Danzig gegenüber, zeigt treffend die nachstehende Wolltischegen in unangenehmer Weise auf offener Postkarte einer Danziger Stadt zugewandene Niederlegung eines politischen Wolltischegen, der Wolltischegen auf Vorlage wegen Begabung eines zu Wolltischegen genauen Wolltischegen aufzuführen nicht. Der Mann, der im ehemaligen preussischen Teilgebiet wohnt, schreibt folgendes:

„An Beantwortung Ihres Schreibens n. 24. d. M. teile ich mit, daß ich den Brief vom 14. Mai über Nr. 499.20 mit dem Vertreter der Frau S. am 16. Mai in der Zeit erledigte, indem ich Nr. 299.20 hat bezahlt und einen Wechsel über Nr. 200.—, zahlbar im September, gab. Frau S. hat sich verpflichtet, mit dem Brief zurückzugeben.“

Dabei bemerkt er, daß die Wolltischegenpartei aus Danzig an uns in deutscher Sprache eine Unerschämtheit und Frechheit ist. Die Deutschen sind groß, fleißig und ungeschlagen, das weiß ganz Polen. Aber Danziger hienau, das ist doch nicht das Deutsche Reich. Es kommt aber auch für Euch noch die Zeit der Demut! (Geben mir, daß den Polen in nicht also fernher Zeit die Demut dort uns amersagen werden kann. Die Red.)

## Eine Schacht bei Zuttlingen

Es lebe die Eigenständigkeit! Zwischen Württemberg und Baden wäre es vor einiger Zeit bereits zu Konflikten gekommen. Das hing folgendermaßen zusammen: Die Reichsbahn-Gesellschaft baute in dem württembergischen Zuttlingen, das nicht an der badischen Grenze liegt, einen neuen Güterbahnhof. Dabei ließ sich nicht vermeiden, daß der neue Bahnhof teils auf württembergischen, teils auf badischem Gebiet errichtet werden mußte. Der Güterbahnhof war also staatsrechtlich in zwei Teile geschnitten, einer größeren württembergischen und einer kleineren badischen. Am Bahnhof schlossen sich sofort alle möglichen Kompetenzstreitigkeiten an.

Die Württembergische Regierung nun, um den Schwierigkeiten aus dem Wege zu gehen, den Beschluß, die vom Badenmeister, auf dem ein Teil des Güterbahnhofes steht, württembergisch zu machen. Es kam in diesem Sinne zu einer Anfrage eines Abgeordneten im württembergischen Landtag. Die Anfrage hatte die Wirkung, daß in den badischen Zeitungen der unerschütterliche Wille zum Ausdruck gebracht wurde, daß Baden sich entschließen sei, seinen Fußtritt seines Bodens dem Baden zu überlassen.

Es bleibt also nun beim alten: der Zuttlinger Güterbahnhof liegt nach wie vor in zwei deutschen

Stämmen. Eine Reihe von Kompetenzstreitigkeiten, die eine Anzahl Ministerialräte in Leipzig setzen, ist nunmehr eröffnet. So will es der deutsche Nationalgesetz.

## Stoererei Nap

Vom Nap wird dem Preussischen Scherzverein die eine Anzahl Ministerialräte in Leipzig setzen, ist nunmehr eröffnet. So will es der deutsche Nationalgesetz.

## Kleiderordnung für Wadende

Die Zentralkommission des Preussischen Landtages hat einen Antrag eingebracht, in dem sie Maßnahmen zur Befreiung von Wadenden beim öffentlichen Baden verlangt. Der badische Innenminister habe bereits vor Jahresfrist angeordnet, daß die Polizeibehörde der Bekämpfung des wilden Badebetriebs, der unangenehmen Verschmutzung und der Verletzung des nicht badenden Publikums auf öffentlichen Bädern erhöhte Aufmerksamkeit zuwenden und mit Androhung empfindlicher Vollstreckungen werden auch für das preussische Staatsgebiet verlangt, und zwar: Verbot anlässiger Wadung, Verbot des Schwabens allgemein ungeschützter Gassen in Baden, Verbot der Benutzung von öffentlichen Bädern an Stellen, die von der Zentralkommission zum Baden nicht anerkannt sind. Wadende sollen nur angetrieben werden, soweit dadurch am Baden beteiligte Dritte nicht gefährdet werden und eine öffentliche Aufsicht gewährleistet ist.

## Eine Steuer für Selbstbräuer

Auf der Laguna der 1000 Mitglieder umfassenen Arbeitsgemeinschaft selbstbräuender Brauereien im Reichsverband Brauereien n. d. Eber wurde beschlossen, den Reichsverband aufzufordern, sich für die Einführung einer Reichs- oder Staatssteuer auf Mägen der Selbstbräuerapparate einzusetzen. Es wurde beantragt, daß bei einer Belastung von 20 Pf. jährlich etwa 30 Millionen RM. erzielt würden.

## Kunstskandal in London

Kurz vor der mit Spannung erwarteten Eröffnung der „Royal Academy Ausstellung“ hat sich in diesem Jahr traditioneller Stillschluß, dessen Mitglieder zum großen Teil mit Verachtung auf alle „moderne“ Kunst herabzusehen, eine Sensation ersten Ranges ereignet. Der von den „Moderne“ den Akademikern gemachte Vorwurf, „photographisch“ zu malen, erhalt durch dieses Ereignis besondere Abregungskraft. Der Präsident der Akademie, Sir William Rothenstein, der seine Stellung nicht zucht seine höchsten Ehrentitel und der Tatsache, daß er ein guter Zeichner ist, verbunden, mußte seinen Mitakademikern, die sich veranlaßt hatten, um aus einer Zahl von Bemerkern für die Mitgliedschaft Royal Academy die „Wirdigkeiten zu wählen“. Die traurige Mitteilung machen, daß die drei Bilder, die einer der Hauptkandidaten, ein Maler von Beruf, der Surd der „Royal Academy Ausstellung“ zur Begutachtung unterbreitet hatte, auf vergrößerte Photographien gemalt sind. Es braud, nicht betont zu werden, daß sich damit die Frage seiner Arbeit erledigt, die der Sohn für seine Lebensarbeit als Künstler sein sollte. Unter keinen Werten befinden sich Bilder von Mitgliedern des Kongresses, berühmten Dichtern, Politikern, Gelehrten und Wissenschaftlern. Mehrere seiner Werke sind in den großen staatlichen Sammlungen vertreten.

# Jugoslawien

Von Luise Charlotte Haus, Augsburg.

(Nachdruck verboten.)

Das Barterre bestand, wie gesagt, aus der Schmiede, die offen war, in den ersten Stunden gelangte man durch eine außen angelegte Leiter, an Stelle der Türe oben sah man innen zwei angelegte Bretter, die nach Bedarf zum Raum offen liegen oder schließen. Der Hühnerhof war nämlich noch neu und unvollkommen. Dabei fand die Frau in einer hübschen gelblichen Tüchlein vor uns, strahlend gesund und blickte. Jeder verstand wir sie nicht. Der Nachbar Zimmermann war in allem der Zeitschreiber. Er brachte uns auch große Fotostiche, die das Arbeiten unter dem Bogen erleichterten, alle drei Menschen waren freundlich und hilfsbereit, ungeschwer belohnten in ihren Forderungen. Die junge Frau hat, bis zum nächsten Dorf, wo ihre Eltern wohnen, mitfahren zu dürfen, wie sie ging und fand, ohne sich zu genieren, stieg sie nachts mit uns ein, keine Spur von Neugierde, genau so mit einem freundlichen Blickschonard verließ sie uns bei dem von ihr bezeichneten Bauernhaus. Wenn ich hätte mich nicht habe eine Frauenversteher Sicherheit und Würde und hätte vielleicht ein wenig mehr.

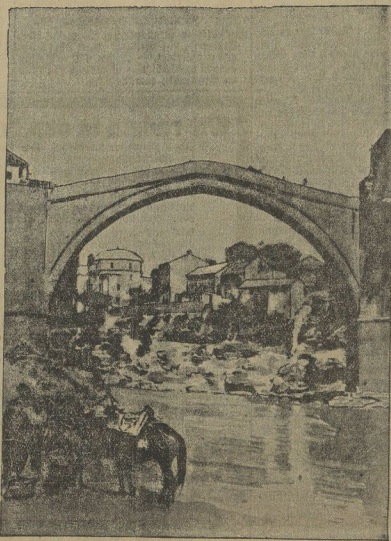
Am letzten Nachmittag erreichten wir in Agrum die nächste Reparaturwerkstätte, wo die mühsame Arbeit

schon herab die tiefe Sonne, was uns in den letzten Tagen sehr gefühlt hatte. Die Bienen waren in der Nähe, und die Apfelbäume standen wie rotfarbene Blütenkränze darauf. Es war ein herrlicher Sonntag, Blorgelänge in den vielen Dörfern.

Der Tag im Sommer! Ein Spaziergang auf den Schloßberg, den ein herrlicher Gartenflüster vorbildlich in einen einzigen Steingarten verwandelt hat. Jede Steigung, jede Wendung bringt neue Bilder auf die schon gelebte alte Stadt und auf die entzückende Gartenflüsterflucht zu Füßen und zu Säulen des Berges.

Am übernächsten Tag war Salzburg erreicht. Diesmal war der traditionelle Schloßberg unter jählicher Begleiter. Aber den Dom und das herrliche Gefüge seiner nächsten Umgebung kann man trotzdem besuchen, die ehrwürdige Drogen auf der Burg dringt auch durch den Beschleier zu dem Besucher herein, und eine der schönsten Städte Mitteleuropas jenseit ihrer Zäune und ihre Anziehungskraft zieht wieder neu in die Herzen ihrer aufnahmefähigen Gäste.

Wiederher nach Passau, der kennt diese alte Ansicht, die uns zum erstenmal den süßlichen Zauber



unseres brauen Schmiedes natürlich gefährdet wurde. Aber ichler ging es hier mit dem Scherzreißer auch nicht, und wir hatten Mühe, die schon aufstrebende Stadt zu betreten, die eigentlich aus zwei Teilen besteht: einem barocken mit behäbigen Bürgerpalästen geschnitten, der auf einem Plateau liegt, und dem neueren, sich modern entwickelnden zu beiden Füßen.

Am nächsten Morgen fuhren wir in Richtung Maribor weiter, durch fruchtbares wohlbestelltes Land, mit reifen Dörfern und schönen ehrwürdigen Bauernhöfen.

Hinter Maribor war die Landschaft wieder hübsch und vertraut geworden. Auch blauer Himmel mit weißen Wäldchen ludte über uns, vergilten waren Stumpf und Fieberbrud, vier Leute freuten sich auf die Giermar, wie die Kinder aus Geyffenthal. Das war an der Grenze Schmierigkeiten haben könnten, Geyffenthal oder Ähnliches, daran dachte überhaupt niemand von uns! Erst am Ende der österreichischen Grenzspalte wurden die Bälle herausgeschleudert: Freundlichkeiten haben und drüben, gute Reize, fort ging!

der feineren Lauben von Bogen-Meran vorzahren läßt! Die fischen Zäuber, die Lauben und die engen hohen Gassen: ein weicher Baumflüster muß hier die Hände gerührt haben! Fahrt nicht vorbei an Maribor, ihr Automobilisten, hier findet ihr eine Florde zum Sitzen.

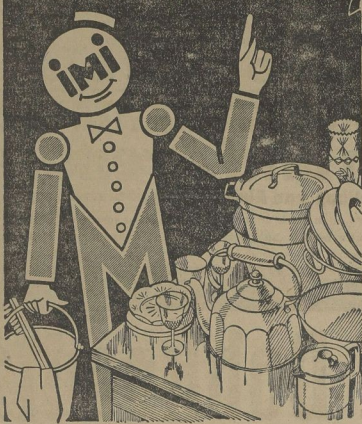
Was nun kommt, ist Ausflucht. Eine Tischchen auf zwei vierzig Erinnerungen und Erlebnisfälle einer großen Fahrt.

Und wieder grüßt der ehrwürdige Ulrichsturm von Augsburg, die Heimkehrenden, in seinem Schatten verdrängt sich das Erlebnis zu freundlichen Bildern. Das Unangenehme vergißt man, das Schöne bleibt man.

— Ende. —

Warum soviel Schwärzung? Das Berliner Tageblatt bringt eine Unterredung mit einem berühmten Berliner Scheidungsanwalt. Der Anwalt stellt fest, daß die meisten Scheidungen nicht wegen ehedriger Verheirathung erfolgen. Am Vorabend der Scheidungsprozesse finden sich immer nur rein materielle Auseinandersetzungen über die Frage Geld und Vieh.

# Was nimmst Duflorn sind Ein allen Reinigungsprozess lob!



Der neuzeitliche Helfer, ist da! Für gibts kein Hindernis. Je dicker die Fettkrusten in Pfannen und Töpfen, in Flaschen und Dosen, um so mehr ist **MM** am Platze. Nichts widersteht seiner außerordentlichen Reinigungskraft! Spülbecken, Badewannen, Putzimer, Bohnertücher, Mops, Fensterscheiben, Böden, kurz, alles was im Haushalt frisch und sauber sein soll, ruft geradezu nach **MM**, um schöner und reiner zu werden als je zuvor! Die begeistertsten **MM**-Verbraucherinnen zählen nach Millionen! Auch Sie dürfen da nicht fehlen. Auch Sie müssen den gewaltigen Fortschritt der mühe- und sorgenlosen Haushaltsreinigung kennen lernen, den **MM** bringt.

Verwenden Sie zum Geschirrabwaschen, Spülen und Reinigen  
1 Eßlöffel **MM** auf 10 Liter  
= 1 Eimer heißes Wasser.

**MM** Henkel's Aufwasch-, Spül- und Reinigungsmittel für Haus- und Küchengerät. Hergestellt in den Persilwerken.

















### Wie erhalte ich meinen Besitz?

**Unfall, Alter, Tod — einem jeden droht!**

Daher muß jeder Verantwortungsvolle, der es mit seinem Pflichten ernst nimmt und auf das Wohl seiner Familie bedacht ist, für die Zukunft sorgen, für das eigene Alter und für den Fall seines zeitigen Todes durch Abschluß einer **Lebens- (Erb-schaftsteuer-) Versicherungs** bei der heimischen, öffentlich-rechtlichen

**Lebensversicherungsanstalt Sachsen - Thüringen - Anhalt**  
(Provincial-Lebensversicherungsanstalt Sachsen)  
Merseburg a. S., Lauchstädter Straße 3

Kennen Sie die Tüchtersorgungs-Versicherung der Anstalt? Schließen Sie noch heute eine solche Versicherungsab. Ihre Tochter wird es Ihnen danken

Alle Überschüsse sind satzungsgemäß Eigentum der Versicherten. Die Anlage der Kapitalien erfolgt wieder im Arbeitsgebiet der Anstalt!

**Lebens- (Erb-schaftsteuer-) Versicherung mit und ohne ärztliche Untersuchung. Unfall-Versicherung. Renten-Versicherung.**

Vor Abschluß einer Versicherung wende man sich, auch zwecks Beratung, an die Direktion der Anstalt oder ihre Organe oder an die Kreis- oder Stadtsparkasse (bequeme und sichere Beitragszahlung durch diese Kassen)

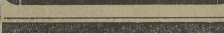
**NACH Neapel · Sizilien · Marokko und Südspanien**  
vom 5.-22. Juni 1931

**Ermäßigter FAHRPREIS 220,-** an einschließl. vollere Vorprägung

**Nordlandfahrten 1931**  
Fjordreise, 3. bis 11. Juli  
Nordmeerfahrt Deutscher Akademiker (Schottland, Island, Spitzbergen, Nordkap, norwegische Fjorde) 4. bis 29. Juli  
Nordkapreise, 13. bis 30. Juli  
Spitzbergenreise, 5. bis 23. Aug.

**HAMBURG-SÜDAMERIKANISCHE DAMPF-SCHIFFFAHRTS-GESELLSCHAFT**  
HAMBURG S. H. HOLZBUCKE & Co.  
Vertretung Merseburg:  
Friedrich Schütze, Bankgeschäft  
Gothardstr. 38 Fernsprecher 2864/65

Ehe Sie sich zum Kauf entschließen, beachten Sie meine **Brennabor-Kappspornwagen** mit Verdeck von **Mk. 30,-** an. Diversest. Brennabor Modelle, Gr. Auswahl am Orte.  
**Friedrich Engel**



## Küchen

Schlafzimmer  
Speisezimmer  
Schränke  
Tische, Stühle, Sessel  
Chaiselongues  
Reformbettstelle mit Patent-Matratze 19 50  
Mähtisch . . . . . 19 50  
Grammophon-Schrank . . 19 50  
Größte Auswahl!  
Anerkannt preiswert!  
Lieferung frei Haus!  
Auf Wunsch Zahlungs-erleichterung  
Bei Kasse höchststraff!

**ARTMANN**  
Merseburg, Domstr. 7

**Musikhaus Alfred Becher**  
Schmale Straße 3  
Alte und neuartige Klavier- u. Besesselsorte  
Musikinstrumente, Saiten und Bestandteile  
Radio m. Netzanschluß - Reparaturen

**DIESES IST EIN »ERES«**  
**DER MANTEL FÜR 4 JAHRESZEITEN**  
Für den modernen Herrn das ideale Kleidungsstück: Vielseitig - Straßen-, Sport- und Wintermantel - Praktisch - In allen 4 Jahreszeiten zu tragen. Haltbar und unverwundlich. Dazu außerordentlich elegant. Fordern Sie einen **ERES-MANTEL** Alleinverkauf:  
**Hildebrandt**  
Merseburg a. S. Kl. Ritterstr. 13

**KRONE**  
Der **Volkscircus** kommt

Extrastage über Extrastage werden einkaufen, Hunderte und aber Hunderte von Wagen werden anrollen. Ein wahres Heer von Menschen aller Rassen und Nationen wird Merseburgs Straßen bevölkern, die seltensten und abnormsten Tiere aus allen Weltgegenden werden zur Schau stehen.

**Der Volkscircus** kommt

Eine ganze Stadt aus Zeiten wird erstehen, inmitten deren sich der gewaltigste Zeltbau, den Europa je sah, zu gigantischer Halle wölben wird. Um die einhellige Fläche der riesenhafte Kampfbahn werden sich endlos die Sitzreihen ziehen, von denen herab die jubelnden Menschenmassen dem Ereignis beizuhelfen werden.

**Der Volkscircus** kommt

Faszinierende Reiterspiele, große sportliche Wettkämpfe, exotische Massentänze, Pferde- u. Wagenrennen, Glanzpunkte der Artistik, Spitzenerleistungen auf allen Gebieten werden im gleichenden Licht der Scheinwerfer, im Schmettern der Fanfaren das überwältigendste Schauspiel bilden, das je in einem Circus gezeigt werden konnte.

Sitzplätze von **50 Pfg.** an

**KRONE**  
Europas gewaltigster Circus  
mit dem größten reisenden zoologischen Garten der Welt  
kommt in kurzer Zeit nach **MERSEBURG** nach Berlin

### Dankagung.

**Asthma und Luftröhrenkatarrh**  
Ich leide an Asthma und Luftröhrenkatarrh, wobei der Magen und die Verdauung in Mitleidenschaft gezogen sind, kein Appetit und der Stuhlgang sehr löcher. Ich bin bis vor 4 Jahren in ärztlicher Behandlung gewesen. Auch habe ich immer nur allen Sorten Tee zu mir genommen, auch habe ich Wechselbäder zu mir genommen alles war nichts. Ich habe mit nun 34r. Sündliches Krüder-Pulver angeteet. Ich habe jetzt die 2. Schachtel. Ich fühle bis jetzt schon Besserung mit dem Pulver, auch der Stuhlgang ist wieder regelmäßiger und der Appetit ist besser. ... So schreibt: **Paul Koch, Maurer, Merseburg, Königsweg 16, am 27. April 1931.** Das Indische Krüder-Pulver besteht aus 19 verschiedenen meist indischen Kräutern. Diese sind getrocknet und fein gemahlen. Dabei absolut unschädlich. Nach dem Gutachten des Herrn Prof. Dr. med. Hans Friedenthal enthält es gute Wirkungen bei Erkrankungen der Atmungsorgane, des Lungen-systems und der Verdauungsorgane, sowie bei Gicht, Rheumatismus, Nerven, Aderverkalkung, rheumatis. Kopf- und Rücken-schmerzen, Blutzirkulationsstörungen. Schachtel 3,- M. Vorrätig schon in vielen Apotheken, bestimmt in den Apotheken in Merseburg.

**Sorten-echte Erdbeerpflanzen**  
in starker, pikantester Ware bei **Albert Trebst**  
Gartenbauvertr. Nordstraße 12,  
Blumenhaus am Gott-hardthof,  
Blumenhaus Bismarckstraße 78, Fern-12155.

**Ein Leinwand von Ostpreußen?**  
**Wie unsere Wägen-Gassen?**

THÜGINA  
Leipzig, Dittiching 15

Sehen, der an **Rheumatismus Ischias od. Gicht** leidet, teile ich gern **hilfreiche** mit, was meine Frau schnell und billig kurrierte. 19. Straße, erheben. S. Müller, Oberkretschke a. D., Dresden Nr. 138, Badeparade 9 IV

**Rastenberg**  
(Schüringen), Kreis Weimar, Sertlicher Wald, schönes Wald-Schwimmbad (5000 qm). Bergluft. Ermäßigte Kurpreise. Zdrbelgeföhren durch die Städtische Kurverwaltung.

Ein Gebrauchsräder wie es für Eisenbahner heißt ist das Edelweißrad. Mit den 3 vor 20 Jahren bezog es die ich und meine Verwendung sehr zufrieden. Schätze sind noch gut, obwohl sie alle 1000 km im Sommer und Winter, bei heißen und kalten, schlechten Wegen, gefahren werden. So schreibe aus ihrer **Waldgärtner** **Hildebrandt** aus **Schmerzberg** am 14. Januar 1931.  
Streifen von Wägen und Schienen stellen wunderbarsten Stücken auf jeder Maschine senden wir an jeden Kontinent und ohne ein Fahrrad oder irgend eine Nähmaschine. Wir führen nur unsere gute und bewährte **Edelweiß**, also keine minderwertigen Fahrrad- und Nähmaschinen und auch keine mit anderen Namen. Bisher über 75 Millionen gefahren. Das kommt wir doch immer mehr, wenn Edelweiß- und Nähmaschine nicht gut und billig war.  
**Edelweiß-Decker, Deutsch-Wartenberg Z54**  
Fahrräder - Leistungsfähigste pro Woche 1000 Edelweißräder

MAN SCHREIBT HEUTE AUF OLYMPIA  
**Olympia**  
die stabile und formschöne Gebrauchs-Schreibmaschine für jeden Betrieb  
Olympia-Buchungsmaschine m. Saldomat  
Erläichtete Zahlungsbedingungen  
Schreibmaschinen mietweise  
Gelegenheitskäufe Reparaturen  
**Europa Schreibmaschinen A. G.**  
LEIPZIG C 1, Augustusplatz 7  
(Europa-Haus) Tel. 20735  
Verlangen Sie illustriertes Angebot über unsere **Geräuschlose Olympia** Schreibmaschinen - Kombination

**Sitzendorf Schwarzwald** Thür. Wald  
10 Minuten von Schwarzburg  
Freundliche Lage, von nadelwäldreichen Bergen umgeben. Bahn- und Poststation, Arzt. Preiswerte und gute Verpflegung in Gasthäusern und Privat. Prospekt durch Verkehrsvereine.

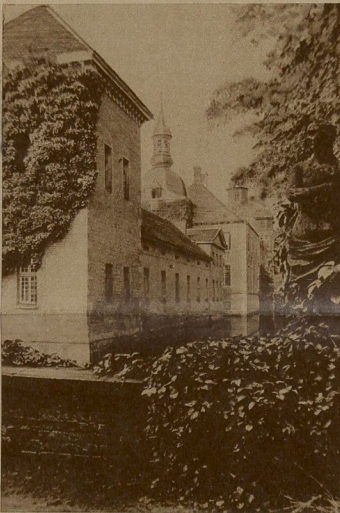
**Hotel zur Linde** Haus **Schönberg**  
1. Haus am Platze, eigene Fleischerei  
ruhig, direkt am Walde



# Mitteldeutsche Industrierte Zeitung

Beilage zum Merseburger Korrespondent

## Blick in die Zeit



Die schönste Wasserburg des Münsterlandes, „Schloß Belen“, wurde kürzlich ein Raub der Flammen. Mit dem Bau des Schlosses wurde gegen Ende des 16. Jahrhunderts begonnen  
Heinz Matten

Zwei Botschafter spielten Golf. Auf dem Golfplatz Wannsee bei Berlin fand ein Mannschaftsspiel zwischen Engländern und Amerikanern statt. Die Mannschaften wurden angeführt einerseits von dem englischen Botschafter Horace Rumbold (<X>) und von dem amerikanischen Botschafter Sadett (<XX>).  
Sto.



Vom Besuch der deutschen Flotte in Swinemünde, der viel Publikum aus Naß und Fern herbeigezogen hatte. Unser Bild zeigt das Reinigen der Langrohrgeschütze auf dem Kreuzer „Königsberg“ während des

Aufenthalts der Schiffe im Swinemünder Hafen  
E. P. D.



Von den deutschen Olympiakämpfern im Schwimmen in Belgien. Eine originelle Zwischenzene: 5 Meisterinnen schauen aus ihren Zellen. Von links: Frl. Jordan, Frl. Wunder, Frl. Röde, Frau Rupperts, Frl. Wiedemann  
← E. P. D.

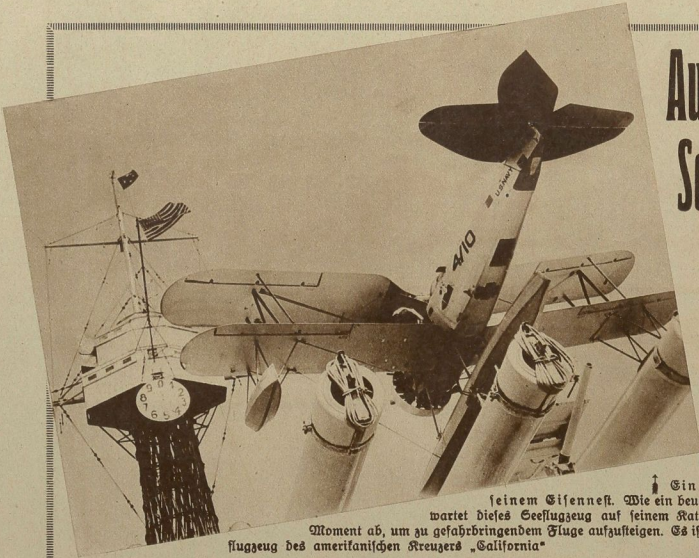


Ein neuer Motorradweltrekord wurde von dem Münchener Ernst Henne aufgestellt. Er fuhr 238,25 Stundenkilometer, verbesserte seinen eigenen Halbliterrekord auf 204,48 Stundenkilometer und schuf auch in der 750 ccm-Beiwagenklasse mit 190,3 Stundenkilometern eine neue Weltbestleistung  
D. Fr. 39.3.





# Auslands- Schau



Ein Kriegsadler in seinem Eiseneff. Wie ein heulenpitternder Adler wartet dieses Sessflugzeug auf seinem Katapult den rechten Moment ab, um zu gefahrbringendem Fluge aufzusteigen. Es ist das Erfindungsflugzeug des amerikanischen Kreuzers „California“



Spagadampfer rettet einen amerikanischen Flieger. Der deutsche Dampfer „Gerigo“, ein an der Westküste Südamerikas stationiertes Schiff der Hamburg-Amerika-Linie, rettete kürzlich einen Flugzeugführer der amerikanischen Marine, der bei einem Übungsflug infolge eines Motorschadens niederbegeben, sein sinkendes Flugzeug verlassen und seine Zuflucht auf einem kleinen mitgeführten Gummifloß suchen mußte. Sechs Tage trieb der Flieger ohne Nahrung auf dem Meere und fing Regen als Trinktwaßer in seinem kleinen Floße auf



Schönheit in Kirchenarchitektur. Ein Kirchenneubau in Detroit (Michigan), der mit dem mächtigen, architektonisch äußerst wirkungsvollen Turm und einer Anzahl überlebensgroßer künstlerischer Plastiken wohl eins der schönsten kirchlichen Bauwerke der Weltfeindürfte  
E. B. D.



Mutter und Tochter bei einem guten Doppelsprung auf dem internationalen Reitturnier in San Remo. Die dänische Reiterin Luise Hasselbach mit ihrem zehnjährigen Töchterchen  
Sennede



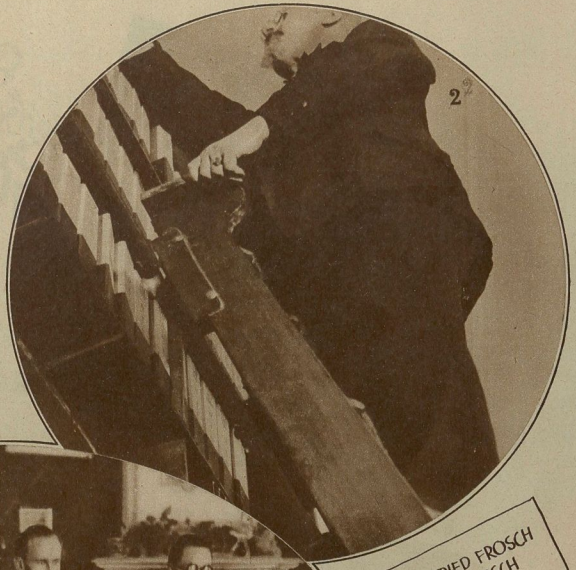
Links: Zu sinnlosen Gewalttaten an Kunstwerten ließ sich in Spanien die Menge anlässlich der Revolution hinreißen. — Das zerstörte Reiterstandbild König Philipps III. von Spanien in Madrid E. B. D. Rechts: Die spanische Königin auf ihrer Reise in das heimische England an.











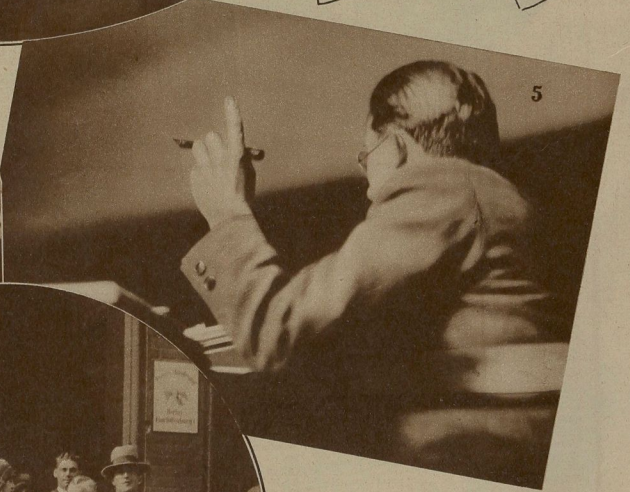
*Freud  
dein  
Standes-  
amt*

Dr. SIEGFRIED FROSCHE  
LOLO FROSCHE  
geb. MÜCKE  
vermählte

Dr. Siegfried Frosche  
geb. 1888 in  
Lützenburg  
Lololo Frosche  
geb. 1895 in  
Lützenburg  
vermählt am  
7. April 1931  
in Lützenburg

Am 7. April in Lützenburg  
vermählte sich  
FRIEDOLIN SCHERZ  
ELISABETH SCHERZ  
geb. ERNST  
Lützenburg, im April 1931

Adolf Bauer  
Shine Bauer  
geb. Grat  
vermählte  
Bauernhof Lützenburg



1. Zwei Glückliche, oder die es werden wollen, warten im Vorzimmer, um ihr Aufgebot anzumelden
2. In der Registratur des Standesamtes: 50 Jahre Menschenschicksale sind in den Akten aufgezeichnet
3. Die Eheschließung. — Das Brautpaar (in der Mitte), rechts und links die beiden Trauzeugen im Zimmer des Standesbeamten

4. Die Braut setzt ihren neuen Namen unter das Standesregister
5. Während der Trauung: der Standesbeamte macht auf die Bedeutung des Ja-Wortes aufmerksam
6. Nach der Trauung: ein frisch getrautes Hochzeitspaar verläßt das Standesamt

Sechsz Aufnahmen Kodofot





# Neueste Nachrichten

## Mitteldeutsche Neueste Nachrichten

Mit den Beilagen: „Mittlerer Bote“, dem „Unterhaltungsblatt“, „Die Heimat“, „Satz und Ernte“, „Aus der Welt der Frau“, „Recht- und Steuerfragen“, „Gefund- heilspflanze im Hause“, „Die Welt der Technik“, „Handwerk und Künste“, „Mode, Heim und Gesehäft“, „Jung und Jünn“, „Wanderer und Reisen“, „Auto und Kraftauto“, „Fürs junge Volk“.

Abonnementspreis für den eingetragenen Verleger: 10 Mark im Voraus. Einzelhefte 3 Mark. Postgebühren extra. — Redaktion: 2. Mai 1931, Sonnabend, den 2. Mai 1931.

Verlag: J. Neumann, Neudammstr. 10, Berlin. Druck: J. Neumann, Neudammstr. 10, Berlin. Preis: 10 Mark im Voraus. Einzelhefte 3 Mark. Postgebühren extra. — Redaktion: 2. Mai 1931, Sonnabend, den 2. Mai 1931.

№. 102.

Sonnabend, den 2. Mai 1931

57. Jahrgang

### Hochbedeutsame Rede des Reichsbankpräsidenten

## Luther für Herabsetzung der Tribute

Deutschland kann nicht mehr zahlen

### Die Stoffwechselerkrankung der Weltwirtschaft

Mut zur Revision!

Auf dem internationalen Rotarierkongress in Luxemburg sprach heute der Reichsbankpräsident Dr. Luther. Die Rede des Reichsbankpräsidenten Dr. Luther, die er am 1. Mai in der Reichsbank in Berlin hielt, ist eine der bedeutendsten Reden, die in der Geschichte der Weltwirtschaft jemals gehalten wurden. Er sprach über die Weltwirtschaft als eine Stoffwechselerkrankung, die durch den Krieg entstanden ist. Er sagte, dass die Weltwirtschaft heute in einer Krise steckt, die nur durch eine radikale Umgestaltung der Weltwirtschaft überwunden werden kann. Er forderte die Völker der Welt auf, sich zu vereinen und die Weltwirtschaft als ein gemeinsames Gut zu betrachten.

Wenn die zivilisierte Menschheit jetzt 15 oder 20 Millionen Erwerbslose hat, wenn allein in Deutschland so viele Erwerbslose sind, das heißt ein Viertel des Volkes vom übrigen Volk ernährt werden muß, so ist auch das zu einem erheblichen Teil eine Folge der bestehenden Weltwirtschaft. Diese Weltwirtschaft ist die Ursache für die Herabsetzung der Produktion, die Arbeitslosigkeit, die Verarmung der Völker und die allgemeine Krise der Weltwirtschaft. Die Weltwirtschaft ist eine Krankheit, die nur durch eine radikale Umgestaltung überwunden werden kann.

### Stoffwechselerkrankung der Weltwirtschaft

Am unfreiwillig in seiner Zukunft ist Deutschland, da es die Reparationsleistungen zu erfüllen hat und, nachdem es keine Ausläufe in dieser ungewöhnlichen Welt nicht entsprechend leisten kann, alles tun muß, um seine Existenz zu erhalten. Der Gedanke eines Zusammenstoßes ist nicht an Deutschland gebunden.

### Die Wirtschaft ist ausgepumpt

## Großer Rückgang der Steuererträge

Delizit von 700 Millionen im Reichshaushalt

Das Reichsbudget wird in den kommenden Wochen vor noch schwererem Rückgang in die letzten Monate des Jahres zu stehen kommen. Die Steuererträge sind im Vergleich mit dem Budget für den ersten Januar erwartete, ist ein großer Defizit in den Reichshaushalt gerissen.

Nach den letzten Schätzungen werden 700 Millionen weniger, als abgedeckt werden müssen, 400 Millionen davon entfallen auf die Zahlung der schwedischen Schuld. Die Reichsregierung wird sich nun zunächst mit den Maßnahmen beschäftigen, die ergriffen werden müssen, um dem häufig sich vergrößernden Defizit im Reichshaushalt zu steuern. Der Reichsfinanzminister hat bereits eine Reihe von Vorschlägen ausgearbeitet, die er dem Reichstag zur Beratung unterbreiten wird.

Die 400 Millionen schwedische Schulden hat Dr. Luther nicht für die dringlich, die restlichen 300 Millionen, die durch erhöhte Beiträge der Arbeitsteilnehmer zu decken sind, müssen unter allen Umständen befreit werden. Eine kleine Entlastung der Steuern aus den letzten vom Reichsbudget befreiten Steuererträgen. Der erwartete ist auf etwa 150 Millionen. Der Rest wird möglicherweise durch Kürzungen und durch Streichung aller irreführenden, überflüssiger Fonds zusammengebracht.

Alle Probleme werden stets von neuem kompliziert durch die Unklarheit der Steuerordnung. Bis hier ist die Kurve der Steuererträge stets nach unten gegangen. Die Schuld ist nun durch die verminderten Steuererträge entlastet. Die Reichsregierung wird zu äußersten Maßnahmen gezwungen werden, um das große angelegte Sanierungsnetz nicht von vornherein zum Scheitern zu verurteilen. Eine Kurve bei dieser Schöpfung nicht vorzuziehen: alle Fragen, sowohl die finanzpolitischen als auch die sozialpolitischen, die jetzt zur Entscheidung stehen, haben einen großen Anteil an der großen Aufgabe dieses Sommers, nämlich mit der Zurückführung der Einkünfte über ein Billionen des Budgets.

Die Einkünfte über ein Billionen des Budgets sind nicht länger hinausgeschoben. Der Reichsfinanzminister und der Reichsbankpräsident haben mit einem trübseligen Gesichtsausdruck die Kurve der Einkünfte über ein Billionen des Budgets gesehen. Die Kurve der Einkünfte über ein Billionen des Budgets ist nun durch die verminderten Steuererträge entlastet. Die Reichsregierung wird zu äußersten Maßnahmen gezwungen werden, um das große angelegte Sanierungsnetz nicht von vornherein zum Scheitern zu verurteilen. Eine Kurve bei dieser Schöpfung nicht vorzuziehen: alle Fragen, sowohl die finanzpolitischen als auch die sozialpolitischen, die jetzt zur Entscheidung stehen, haben einen großen Anteil an der großen Aufgabe dieses Sommers, nämlich mit der Zurückführung der Einkünfte über ein Billionen des Budgets.

### Ruhiger Verlauf der Maifeiern

## im Reich und der Welt

Starke Beteiligung in der Reichshauptstadt

In Berlin

Die beiden großen Kundgebungen der SPD, die am 1. und 2. Mai in Berlin stattfanden, verliefen ruhig. Die Teilnehmer waren auf die Kundgebungen der Berliner Arbeitervereine seitlich voneinander getrennt worden. Der Verlauf der Kundgebungen war ruhig. Die Teilnehmer waren auf die Kundgebungen der Berliner Arbeitervereine seitlich voneinander getrennt worden. Der Verlauf der Kundgebungen war ruhig. Die Teilnehmer waren auf die Kundgebungen der Berliner Arbeitervereine seitlich voneinander getrennt worden.

Auch im Geld- und Kapitalverkehr macht sich eine allgemeine Stoffwechselerkrankung bemerkbar. Die Reparationsleistungen in ihrer außerordentlichen Höhe entsprechen nicht den natürlichen Umlaufgesetzen der Wirtschaft, die in nicht reichlicher, sondern lediglich politisch bedingt sind. Welche Rolle hierbei die Höhe der Zahlungen spielt, kann man daraus erkennen, daß die durchschnittliche Einzahlung neuer Geldes auf den Markt jährlich hinter dem Betrage der Reparationsleistungen nicht erheblich zurückbleibt. Der politische, also — vom wirtschaftlichen Standpunkt aus — künstlich herbeigeführte Geldverkehr der Reparationsleistungen nicht etwa in die Weltwirtschaft zurück, sondern wird zu einem großen Teil da, wo er hingekommen ist, aufgefressen. Dies ist das jetzt überall zerrützte Problem der falschen Geldverteilung auf der Erde.

Was die Führer der Menschheit bei denen die Entschädigung liegt, brauchen, ist die heilige Kraft, ihren eigenen Willen zu folgen und den eigenen Willen zu wollen. Wie von ihnen leben gehen, warum es sich handelt, ist ihnen selber klar. Die heilige Kraft, ihren Willen zu folgen und den eigenen Willen zu wollen. Wie von ihnen leben gehen, warum es sich handelt, ist ihnen selber klar. Die heilige Kraft, ihren Willen zu folgen und den eigenen Willen zu wollen. Wie von ihnen leben gehen, warum es sich handelt, ist ihnen selber klar.

Zur Rettung der Welt bedarf es eines Willens der Führer, der vor den politischen Hürden, die genommen werden müssen, nicht zurückbeugt.

Die Reichsregierung wird zu äußersten Maßnahmen gezwungen werden, um das große angelegte Sanierungsnetz nicht von vornherein zum Scheitern zu verurteilen. Eine Kurve bei dieser Schöpfung nicht vorzuziehen: alle Fragen, sowohl die finanzpolitischen als auch die sozialpolitischen, die jetzt zur Entscheidung stehen, haben einen großen Anteil an der großen Aufgabe dieses Sommers, nämlich mit der Zurückführung der Einkünfte über ein Billionen des Budgets.

Die Einkünfte über ein Billionen des Budgets sind nicht länger hinausgeschoben. Der Reichsfinanzminister und der Reichsbankpräsident haben mit einem trübseligen Gesichtsausdruck die Kurve der Einkünfte über ein Billionen des Budgets gesehen. Die Kurve der Einkünfte über ein Billionen des Budgets ist nun durch die verminderten Steuererträge entlastet. Die Reichsregierung wird zu äußersten Maßnahmen gezwungen werden, um das große angelegte Sanierungsnetz nicht von vornherein zum Scheitern zu verurteilen. Eine Kurve bei dieser Schöpfung nicht vorzuziehen: alle Fragen, sowohl die finanzpolitischen als auch die sozialpolitischen, die jetzt zur Entscheidung stehen, haben einen großen Anteil an der großen Aufgabe dieses Sommers, nämlich mit der Zurückführung der Einkünfte über ein Billionen des Budgets.

Die Einkünfte über ein Billionen des Budgets sind nicht länger hinausgeschoben. Der Reichsfinanzminister und der Reichsbankpräsident haben mit einem trübseligen Gesichtsausdruck die Kurve der Einkünfte über ein Billionen des Budgets gesehen. Die Kurve der Einkünfte über ein Billionen des Budgets ist nun durch die verminderten Steuererträge entlastet. Die Reichsregierung wird zu äußersten Maßnahmen gezwungen werden, um das große angelegte Sanierungsnetz nicht von vornherein zum Scheitern zu verurteilen. Eine Kurve bei dieser Schöpfung nicht vorzuziehen: alle Fragen, sowohl die finanzpolitischen als auch die sozialpolitischen, die jetzt zur Entscheidung stehen, haben einen großen Anteil an der großen Aufgabe dieses Sommers, nämlich mit der Zurückführung der Einkünfte über ein Billionen des Budgets.

### Sowjetflagge auf der Welt

Unterstützung

Berlin, 2. Mai (ZL) Nach dem Kommunistenpartei-Kongress in Moskau, der am 1. Mai in Moskau stattfand, wurde die Sowjetflagge auf der Welt aufgezogen. Die Teilnehmer waren auf die Kundgebungen der Berliner Arbeitervereine seitlich voneinander getrennt worden. Der Verlauf der Kundgebungen war ruhig. Die Teilnehmer waren auf die Kundgebungen der Berliner Arbeitervereine seitlich voneinander getrennt worden.

### Die Maifeiern im Ausland

Berlin, 1. Mai (ZL) Nach den am Freitagabend aus dem Ausland vorliegenden Meldungen ist es anzunehmen, daß die Maifeiern nur in Barcelona und in Barcelona (Katalonien) zu größeren Zusammenkünften gekommen sind. In Barcelona haben mehrere Tausende, wodurch ein Volksfest entstanden ist, und zwei andere (Katalonien) verlegt wurden. Außerdem soll etwa ein Tausend Demonstranten verurteilt worden sein. In Madrid ist alles ruhig verlaufen. In Barcelona sind die Nationalparlamentarier in der Hauptstadt und im übrigen Spanien übliche Arbeiterparaden. In Barcelona sind die Nationalparlamentarier in der Hauptstadt und im übrigen Spanien übliche Arbeiterparaden. In Barcelona sind die Nationalparlamentarier in der Hauptstadt und im übrigen Spanien übliche Arbeiterparaden.

### Um die Ankerlegung der Wirtschaft

Die unter dem Vorsitz des früheren Reichsarbeitsministers Dr. Brauns arbeitende Gutachterkommission wird am Donnerstag oder Freitag kommenden Woche ihr zweites Teilkonferenzverhandlung abhalten. Es wird sich um das außerordentlich wichtige Gebiet der Arbeitsbeschaffung, um politischen Gründen sehr nach der Entscheidung mit großem Interesse verfolgen, da das Schicksal dem Problem eines großen Teils der Nation fest und zu Vorkehrungen, die wahrscheinlich nicht nur in Deutschland, sondern auch in anderen Ländern starke Bedeutung verdienen.

Der erste Teil des Gutachtens ist eine wirtschaftsrechtliche Darstellung der Ursachen und Zusammenhänge der Krise, der zweite Teil ist die Darstellung der Lage, ob es möglich ist, das Wirtschaftswesen aus seiner gegenwärtigen Erklärung zu erheben. Die Kommission kommt zu einer durchaus beherzten Antwort unter der Voraussetzung, daß ein planmäßiges und großzügiges Zusammenarbeiten zwischen den verschiedenen Sphären eintritt. Dieser Teil enthält das Kernstück des ganzen Gutachtens, nämlich den Vorschlag, einen großen Kapitalbetrag — von etwa ein bis zwei Milliarden — zur Ankerlegung der Wirtschaft auszugeben.

In seinem dritten Teil zitiert das Gutachten die einzelnen Maßnahmen auf, die der Ankerlegung vorschlägt, und zwar sowohl für den Teil, der die Ankerlegung der Wirtschaft angeht, als auch für den Teil, der die Ankerlegung der Wirtschaft angeht. Die Kommission kommt zu einer durchaus beherzten Antwort unter der Voraussetzung, daß ein planmäßiges und großzügiges Zusammenarbeiten zwischen den verschiedenen Sphären eintritt. Dieser Teil enthält das Kernstück des ganzen Gutachtens, nämlich den Vorschlag, einen großen Kapitalbetrag — von etwa ein bis zwei Milliarden — zur Ankerlegung der Wirtschaft auszugeben.

Die Kommission kommt zu einer durchaus beherzten Antwort unter der Voraussetzung, daß ein planmäßiges und großzügiges Zusammenarbeiten zwischen den verschiedenen Sphären eintritt. Dieser Teil enthält das Kernstück des ganzen Gutachtens, nämlich den Vorschlag, einen großen Kapitalbetrag — von etwa ein bis zwei Milliarden — zur Ankerlegung der Wirtschaft auszugeben.

### Wahl morgen

Mai (ZL) Das am Sonntagmorgen, 2. Mai, stattfindende Wahl, die die Wahl der Abgeordneten zum Reichstag angeht, wird in der Reichshauptstadt zu einer sehr lebhaften Beteiligung der Wähler führen.

Die Teilnehmer waren auf die Kundgebungen der Berliner Arbeitervereine seitlich voneinander getrennt worden. Der Verlauf der Kundgebungen war ruhig. Die Teilnehmer waren auf die Kundgebungen der Berliner Arbeitervereine seitlich voneinander getrennt worden. Der Verlauf der Kundgebungen war ruhig. Die Teilnehmer waren auf die Kundgebungen der Berliner Arbeitervereine seitlich voneinander getrennt worden.

Die Teilnehmer waren auf die Kundgebungen der Berliner Arbeitervereine seitlich voneinander getrennt worden. Der Verlauf der Kundgebungen war ruhig. Die Teilnehmer waren auf die Kundgebungen der Berliner Arbeitervereine seitlich voneinander getrennt worden. Der Verlauf der Kundgebungen war ruhig. Die Teilnehmer waren auf die Kundgebungen der Berliner Arbeitervereine seitlich voneinander getrennt worden.

